SD 3-N

		Page /Seite
D	Bedienungsanleitung	2 – 9
GB	Operating instructions	10 – 17
F	Mode d'emploi	18 – 25

D Gebrauchsanleitung

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

Technische Daten

Stromversorgung:	9-Volt-Blockbatterie, CaBn oder Alkali,
Empfohlene Typen:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 Duracell MN1604
Batteriealarm:	akustisches Signal (85dBA) bei fast leerer Batterie
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	0°C – 40°C, nicht kondensierend
Funktions-LED	
Gewicht (ohne Batterie):	90g
Abmessungen:	106mm ø, Höhe 32mm

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rauchwarnmelder ist ausschließlich für die Rauchmeldung (bei Feuer) in privaten Haushalten gemäß dieser Anleitung bestimmt. Er darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen, für die der Hersteller nicht haftet.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Erstickungs- bzw. Verbrennungsgefahr durch Rauchgase bzw. Feuer

Lebensgefahr und/oder schwere Sachbeschädigungen durch fehlerhafte Montage an nicht zulässigen Orten und/oder fehlende regelmäßige Überwachung

- Montieren Sie bitte Rauchwarnmelder NUR an dafür empfohlenen trockenen Orten in Ihrem Privathaus.
- Bitte MALEN oder TAPEZIEREN Sie den Rauchwarnmelder NICHT über.
- Bitte führen Sie regelmäßig den SELBSTTEST (Testtaste drücken) und die REINIGUNG gemäß dieser Anleitung durch.
- Bitte WECHSELN Sie die BATTERIE SOFORT, wenn der Selbsttest erfolglos bleibt oder der Batteriealarm ertönt.
- Bitte TAUSCHEN Sie den Rauchwarnmelder SOFORT aus, wenn auch nach Reinigung und/oder Batteriewechsel der Selbsttest erfolglos bleibt. Dann bietet das Gerät keinerlei Schutz.

WARNUNG!
Stromschlag-, Explosions-, Brand-, Überschwemmungsgefahr

Verletzungs- und Erstickungsgefahren, Sachbeschädigungen durch Stromschlag, Gas- oder Wasserausströmen beim Anbohren von Versorgungsleitungen.

VORSICHT! Brandgefahr und/oder Verätzungsgefahr durch Batterie

Brand-, und Verätzungsgefahr, Sachbeschädigungen durch Kurzschluss und oder auslaufende Batterie.

- Bitte schließen Sie Batteriekontakte nicht kurz, z.B. durch gemeinsame Lagerung mit metallischen Gegenständen.
- Bitte setzen Sie Batterien nie längerer, direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.

- Bitte werfen Sie Batterien nicht ins Feuer; und öffnen Sie Sie niemals.
- Bitte ersetzen Sie die Batterie nur gegen eine gleichen oder eines empfohlenen vergleichbarem Typs.
- Batterien bitte niemals aufladen.

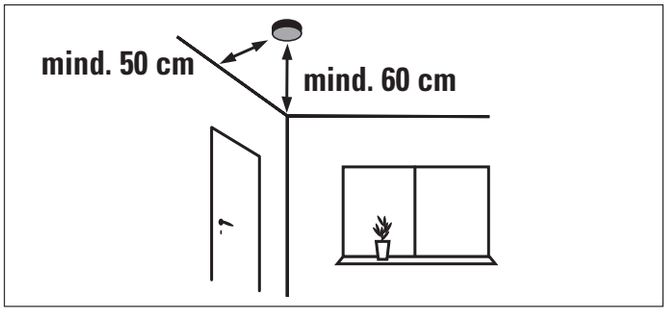
Montage

Bevor Sie den Rauchwarnmelder installieren, wählen Sie einen geeigneten Montageort aus. Diese sind in der für Deutschland gültigen Anwendungsnorm DIN EN 14676 verbindlich geregelt. Die nachfolgend genannten "Empfohlenden Aufstellungsorte" stellen hierbei nur einen Auszug aus der Norm dar.

Besonders empfohlene Montageorte

sind: Schlaf- und Kinderzimmern und Treppenhäusern.
Lassen Sie sich wie folgt leiten, um Rauchwarnmelder möglichst wirksam einzusetzen:

- Bringen Sie mindestens einen Rauchwarnmelder in jeder Etage an.
- Platzieren Sie einen Rauchwarnmelder in Räumen, in denen sich elektrische Geräte befinden.
- Bringen Sie Rauchwarnmelder an der Decke in Zimmermitte an, da Rauch steigen nach oben an die Decke steigt und sich dort horizontal ausbreitet.
- Vermeiden Sie Montageorte, die weniger als 50cm von einer Seitenwand und weniger als 60cm von einer Ecke entfernt sind.



Hinweis

Auch an geeigneten Montageorten kann die Funktion von Rauchwarmmeldern stark beeinträchtigt sein, z.B.

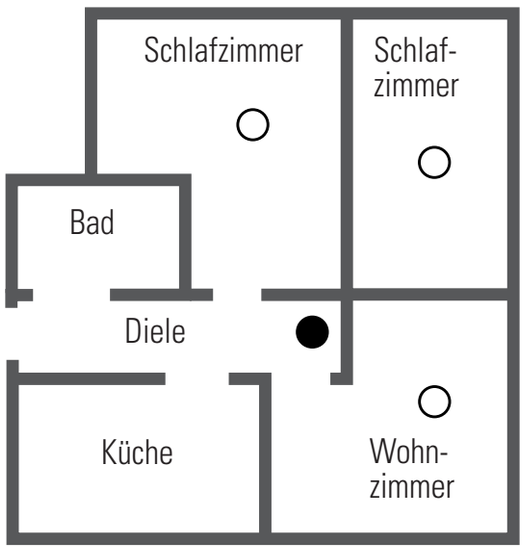
- Beim Rauchen im Bett.
- Beim Säubern mit entzündlichen Flüssigkeiten (z. B. Benzin).

Minimaler und optimaler Rauchschutz für Wohnungen und in Häusern

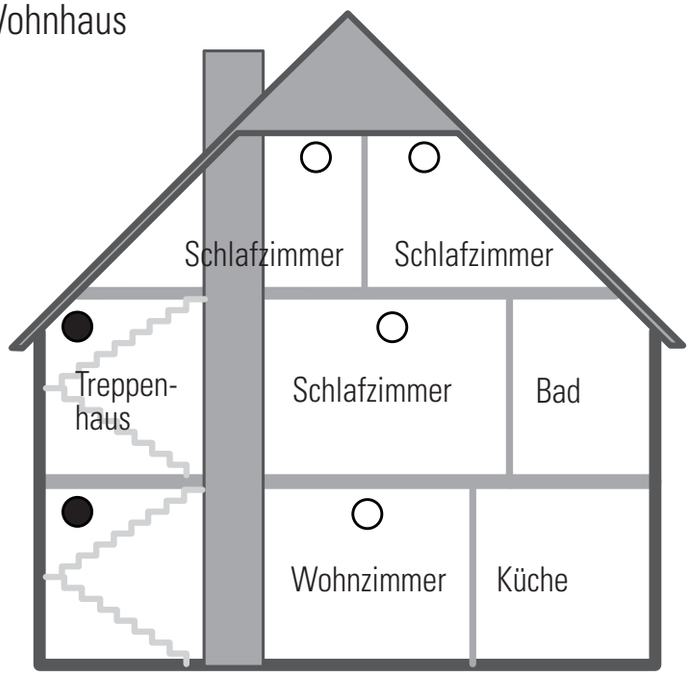
○ = Rauchmelder für zusätzlichen Schutz

● = Rauchmelder für minimalen Schutz

Etagenwohnung



Wohnhaus



Ungeeignete Montageorte

sind: u.a. Küchen, Badezimmer, Garagen, Werkräume, Heizungskellern und andere Räume mit stark verunreinigter oder abgashaltiger Luft, hoher Luftfeuchtigkeit, zu hohen (höher 40°C) oder zu niedrigen (niedriger 0°C) Temperaturen, da z.B. Staub- und Wasserdampfpartikel sofort oder langfristig ein Fehlalarme auslösen können. Auch der höchste Punkt unter spitzförmigen Dächern ist nicht geeignet.

Installation und Befestigung

HINWEIS: Beiliegendes Befestigungsmaterial ist nur für Beton- oder Holzdecken geeignet. Für die Befestigung an anderen Untergründen besorgen Sie sich bitte im Fachhandel geeignetes Befestigungsmaterial.

1. Öffnen Sie den Rauchwarnmelder, indem Sie den Gehäuseboden leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Benutzen Sie nun den Gehäuseboden mit seinen beiden Bohrlöchern als Schablone für die Deckenmontage. Markieren Sie die Positionen der beiden Bohrlöcher mit einem Bleistift.
3. Überprüfen Sie mittels Leitungsprüfer die Bohrlochpositionen, ob diese frei von Strom-,

Gas- und anderen Leitungen usw. sind. Falls Leitungen angezeigt werden, markieren Sie eine andere Position.

4. Zum Bohren in Beton oder Mauerwerk benutzen Sie bitte einen 5,5mm ø Bohrer. Bohren Sie ca. 25 – 30mm tief. Stellen Sie sicher, dass die Dübel in den Bohrlöchern halten, falls nicht, suchen Sie eine andere Position für den Rauchwarnmelder oder verwenden Sie stärkeres Befestigungsmaterial, das Sie im Fachhandel erwerben können. An Holzverkleidungen oder Balken bohren Sie bitte mit einem mit 2,5mm ø Bohrer ca. 20mm tief vor.
5. Schrauben Sie den Gehäuseboden mit den beiliegenden Schrauben fest.
6. Klemmen Sie die beigelegte 9-Volt-Blockbatterie an den Batterieclip fest und legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.
7. Verbinden Sie das Gerät wieder mit seinem Gehäuseboden, indem Sie die Halteklemmen des Gehäusebodens in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Gerätes stecken und es im Uhrzeigersinn drehen.

Achtung!
Der Rauchwarnmelder ist mit einer Sicherheitsausstattung versehen, die ein verriegeln des Gehäuses verhindert, falls keine oder eine Batterie eingelegt falsch eingelegt ist. Bitte ggf. den richtigen Sitz der Batterie überprüfen.

Bedienung

Bitte überprüfen Sie die Funktion des Rauchwarnmelders, indem Sie den **Funktionstest** wöchentlich und bei Funktionszweifeln durchführen, und reinigen Sie das Gerät einmal jährlich oder bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

Funktionstest

Drücken Sie die Prüftaste (Push to Test) an der Unterseite des Geräts bis der Alarmton ertönt. Dieser verstummt nach dem Loslassen der Prüftaste.
Ertönt KEIN Alarmton, dann kann das Gerät NICHT alarmieren, und es sollte zunächst die

Batterie ausgetauscht werden (s. Batteriewechsel unten).

Batteriewarnsystem

Sobald die Batterie schwächer wird, ertönt jede Minute ein Piepton. Kurz bevor die Batterie erschöpft ist, ertönt jede Minute ein langer Piepton. Bitte erneuern Sie die Batterie sofort, sobald ein Piepton ertönt s. Batteriewechsel unten).

Batteriewechsel

1. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie den Deckel entgegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Heben Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach und ziehen sie den Batterieclip von den Batteriekontakten vorsichtig ab.
3. Klemmen Sie eine neue 9V- Blockbatterie an den Batterieclip fest und legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.
4. Verbinden Sie das Gerät wieder mit seinem Gehäuseboden, indem Sie die Halteklemmen des Gehäusebodens in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Gerätes stecken und es im Uhrzeigersinn drehen.
5. Führen Sie einen Funktionstest durch, Prüftaste drücken und auf Alarmton hören, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes sicherzustellen.

Fluchtplan erstellen

Bitte arbeiten Sie gemeinsam mit allen Hausbewohnern einen Fluchtplan mit Fluchtwegen aus. Überlegen sie gut, ob im Falle eines Brandes potenzielle Fluchtwege durch Hindernisse versperrt sein könnten. Außerdem sollen es die schnellsten und sichersten Wege ins Freie sein.

Sofortmaßnahmen beim Ertönen des Alarms

Verlassen Sie sofort das Haus oder Ihre Wohnung nach dem von Ihnen erstellten Fluchtplan. Jede Sekunde zählt, also verschwenden Sie keine Zeit durch Ankleiden

oder Mitnehmen von Wertgegenständen.
Beim Verlassen eines Zimmers öffnen Sie keine Tür, ohne vorher die Oberfläche zu berühren. Wenn diese heiß ist oder wenn Sie Rauch unter der Tür hereinströmen sehen, öffnen Sie die Tür nicht! Stattdessen benutzen Sie den alternativen Fluchtweg. Sollte die Oberfläche der Tür kühl sein, pressen Sie Ihre Schulter dagegen, öffnen Sie die Tür leicht und halten Sie sich bereit, sie zuzuschlagen, falls Hitze und Rauch eindringen sollten.

Instanthaltung

Um die Funktionssicherheit des Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist entsprechend der DIN EN 14676 mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Gehen Sie hierbei folgendermaßen vor:

- Entstauben Sie den Rauchwarnmelder mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Führen Sie den Funktionstest durch (siehe Funktionstest).
- Bekommen Sie keine Rückmeldung, muss der Rauchwarnmelder getauscht werden.

Garantie

Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und Verarbeitungsfehlern und nur dann, wenn das Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beigefügt ist. Ausgenommen von der Garantie sind Batterien und Verschleißteile.

Entsorgung des Gerätes

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde zum umweltgerechten Recycling ab.

Pb/Cd/Hg

Batterieentsorgung

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie Alt-Batterien im entladenen Zustand bei einer Batteriesammelstelle Ihrer Gemeinde oder Ihrem Händler ab.

PAP

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht: EU 305/2011 + 2004/108/EG.

Die Konformitäts- und Leistungserklärung finden Sie unter:
www.vivanco.de direkt beim Artikel 33510 zum Download.

GB Use instructions

Before using this product, please read the safety and operating instructions carefully. Keep these instructions safely and give it to any subsequent owner.

Specifications

Power supply:	9V block battery, CaBn or alkali
Recommended types:	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 DuracelI MN1604
Battery alarm:	beep (85dBA) for low battery
Type of protection:	IP20
Ambient temperature:	0°C – 40°C, non-condensing
LED function	
Weight (without battery):	90g
Dimensions:	106mm ø, height 32mm

Intended use

The smoke alarm is intended solely for the detection of smoke (fire) in households according to these instructions. It must not be used for commercial purposes.Any other use is deemed to be misuse and can lead to personal injury or property damage for which the manufacturer is not liable.

Safety instructions

WARNING!
Risk of suffocation or burns from flue gases or fire

Risk of death and/or serious damage to property resulting from incorrect installation not in permitted positions and/or lack of regular monitoring

- Please operate the smoke alarm ONLY with a properly installed and charged battery of the recommended battery type.
- Please ONLY install the smoke alarms recommended dry places in your home.
- Please do NOT PAINT or PAPER over the smoke alarm.
- Please regularly perform the SELFTEST (Press test key) and CLEANING according to these instructions.
- Please REPLACE THE BATTERY IMMEDIATELY if the self test is unsuccessful or the battery alarm sounds.
- Please REPLACE the smoke alarm IMMEDIATELY if the self-test is unsuccessful even after cleaning and/or changing the batteries. In such circumstances, the device provides no protection.

WARNING!
Electric shock, explosion, fire and flood risk

Risk of injury or suffocation and property damage due to electric shock, gas or water leaks from drilling into utility lines.

CAUTION! Risk of fire and/or chemical burn from the battery

Fire and burn risks, possible property damage from short-circuit and or leaking battery.

- Please do not short-circuit the external battery contacts, e.g. through storage together with metal objects.
- Please do not expose batteries for lengthy periods to direct sunlight or heat;
- Please do not throw batteries into a fire; and never open them.

- Please replace the battery only with the same or a recommended comparable type.
- Never remove the charge from batteries.

Mounting

Before you install the smoke alarm, select a suitable location for mounting. These are set out on a mandatory basis in the applicable regulation for Germany DIN EN 14676. The following "recommended sites" represent only a sample from the standard.

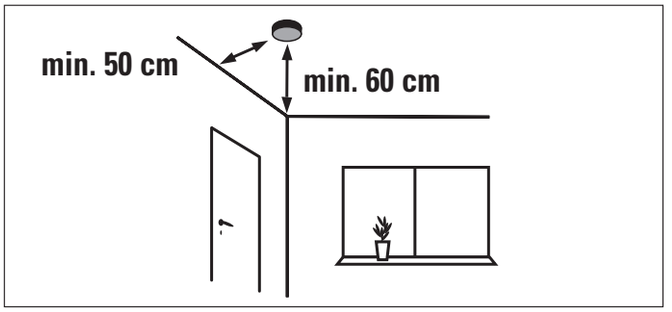
Especially recommended mounting locations

are: Bedrooms and children's rooms andstaircases.
Follow the instructions below to deploy smoke alarms as effectively as possible:

- Install at least one smoke alarm on each floor.
- Place a smoke alarm in rooms containing electrical equipment.
- Install smoke alarms on the ceiling in the middle of the room, as smoke rises upward to the ceiling and there spreads horizontally.
- Avoid mounting locations that are less than 50cm from a side wall and less than 60cm from a corner.

Note

Even in recommended mounting places the function of smoke alarms may be severely affected,
e.g.- By smoking in bed.- By cleaning with flammable liquids (e.g. gasoline).



Unsuitable mounting places

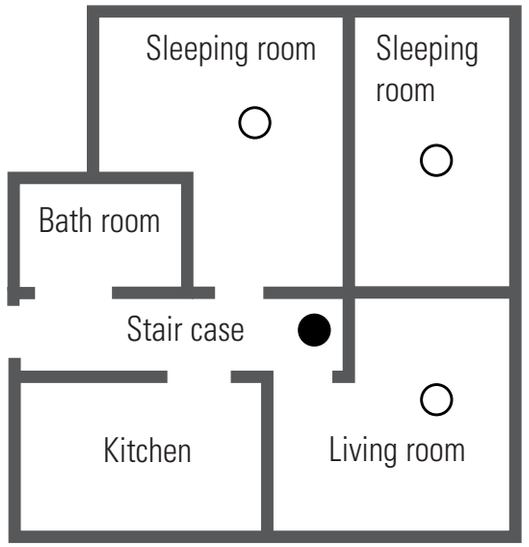
are:in particular kitchens, bathrooms, garages, work rooms, boiler rooms and other rooms with high pollution or air containing waste gas, high humidity, too high (in excess of

Minimum and optimum protection of apartment and houses from smoke

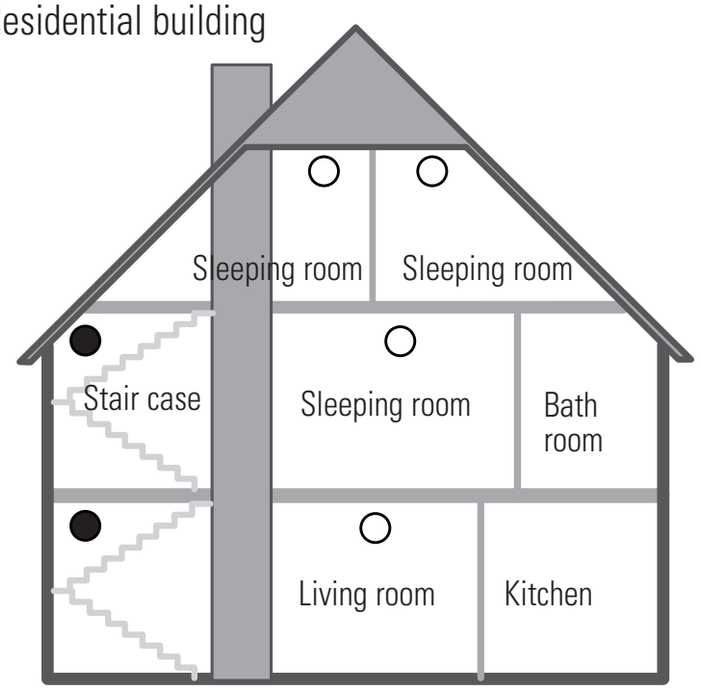
○ = optimum protection

● = minimum protection

Apartments



Residential building



40°C) or too low (below 0°C) temperatures, because, for example, dust and water vapour particles can trigger a false alarm sooner or later.The highest point under pitched roofs is also not suitable.

Installation and attachment

NOTE: The enclosed attachment material is only suitable for concrete or wooden ceilings. For attachment to other substrates please purchase commercially suitable attachment material.

1. Open the smoke alarm by gently turning the housing base anticlockwise.
2. Now use the housing base with itstwo holes as a template for ceiling mounting. Mark the positions of the two holes with a pencil.
3. Check the borehole positions with the pipe and cable tester to see whether they etc free of electricity, gas and other pipes. If pipes or cables are detected, select a different location.
4. For drilling in concrete or masonry please use a 5.5mm diameter drill. Drill ca. 25 – 30mm deep. Make sure that the dowels stay in the drill holes, if not, find another position for the smoke alarm or use a stronger fastening material which you can buy in

specialist stores. On wood panels or beams please drill ca. 20mm deep with a 2.5mm diameter drill.

5. Screw in the housing base with the enclosed screws.
6. Clip the enclosed 9-volt block battery firmly to the battery clip and insert the battery into the battery compartment.
7. Reconnect the device with its housing base, by plugging the holding clips of the housing base into the appropriate slots on the device and turning it clockwise.

Attention!

The smoke alarm is provided with a safety feature that prevents locking of the housing if there is no battery inserted or a battery is inserted incorrectly.Please, if necessary, check the correct location of the battery.

Operation

Please check the function of the smoke alarm, by performing the **function test** weekly and whenever in doubt about it, and clean the device once a year or as often as needed with a damp cloth.

Function test

Press the test button (push-to-test) on the bottom of the unit until the beep sounds. It stops when you release the test button. If NO there is no beep, the device can NOT alert, and the first step is to replace the battery (see Changing the battery below).

Battery warning system

Once the battery loses charge, it beeps every minute. Just before the battery runs out, there is a long beep every minute. Please replace the battery as soon as you hear a beep (see Changing the battery below).

Changing the battery

1. Open the case by turning the lid anticlockwise.
2. Lift the old battery from the battery compartment and carefully pull out the battery clip of the battery contacts.
3. Clip a new 9V battery firmly to the battery clip and insert the battery into the battery compartment.
4. Reconnect the device with its housing base by plugging the holding clips of the housing base into the appropriate slots on the device and turning it clockwise.
5. Perform a functional test, press the test button and listen for the beep to ensure the functioning of the device.

Producing an escape plan

Please work with all occupants of the property to produce an escape plan with escape routes. Be sure to consider whether, in the event of a fire, potential escape routes could be obstructed by obstacles. In addition, the escape routes should be the fastest and safest way into the open air.

Emergency measures when the alarm sounds

Leave the house or apartment immediately followingthe escape plan you have produced. Every secondcounts, so do not waste time by getting dressedor collecting valuables. When leaving a room, do not open any doorwithout first touching the surface. If itis hot or if you see smoke flow in under the door,do not open the door! Insteaduse the alternative escape route. If thesurface of the door is cool, press yourshoulder against it, open the door slightly and beready to slam it shut if heat andsmoke start coming in.

Spot maintenance

To ensure the functional safety of the smoke alarm maintenance must be carried out at least once a year in accordance with DIN EN 14676. To do this, follow these steps:

- Remove dust from the the smoke alarm with a soft cloth.
- If necessary, remove dirt with a damp cloth. Do not use any cleaning agents.
- Perform the function test (see Function test).
- If you do not get any feedback, thesmoke alarm must be replaced.

Warranty

We are liable to our contractual partner for faults as defined by law. A claim for warranty for defects in material and workmanship is only possible if the product has not been opened without supervision and the receipt is attached. The warranty does not cover batteries and wear parts.

Disposal of the device

The device may not be disposed of in the household waste. Please take it for recycling to a collection point for electrical appliances in your community.

Pb/Cd/Hg

Battery disposal

Batteries may not be disposed of in the household waste.
Please take old batteries in a discharged state to a battery collection point in your community or your dealer.

PAP

Disposal of packaging

The packaging must be made available for reuse.Please do not throw it in the household waste and treatit according to local disposal regulations.

Declaration of Conformity

In accordance with the following EuropeanGuidelines, the CE marking has been granted: EU 305/2011 + 2004/108/EC.

For the declaration of conformity and performance, see
www.vivanco.de specifically to download Article 33510. DOWNLOAD

F Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi et transmettez-le à tout propriétaire ultérieur.

Spécifications techniques

Alimentation électrique :	piles bloc 9 volts, carbone ou alcaline,
Types recommandés :	Gold Peak GP1604S, GP1604P, G6F22, Pairdeer 6F22 Duracell MN1604
Alarme de pile :	Signal acoustique (85dBA) en cas de pile presque vide
Classe de protection :	IP20
Température ambiante :	0°C – 40°C, sans condensation
LED de fonctionnement	
Poids (sans pile) :	90g
Dimensions :	106mm ø, hauteur 32mm

Utilisation conforme

Le détecteur de fumée convient uniquement à la détection de fumée (en cas de feu) auprès de logements privés conformément au présent mode d'emploi. Il ne peut être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation n'est pas conforme et peut entraîner des dommages personnels ou corporels pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable.

Instructions de sécurité

ATTENTION !
Risque d'étouffement ou de brûlure suite à des gaz de fumée ou feu

Danger de mort et/ou dommages corporels dangereux suite à un montage défectueux à des emplacements non autorisés et/ou en l'absence d'entretien régulier

- Utiliser le détecteur de fumée UNIQUEMENT avec une pile chargée du type recommandé et correctement montée.
- Placer le détecteur de fumée dans votre maison UNIQUEMENT aux emplacements recommandés et au sec.
- Ne pas REPEINDRE ni TAPISSER le détecteur de fumée.
- Procéder régulièrement à un TEST AUTOMATIQUE (appuyer sur la touche Test) et à un NETTOYAGE conformément au présent mode d'emploi.
- REMPLACER les PILES IMMÉDIATEMENT en cas d'échec du test automatique ou en cas d'émission de l'alarme qui annonce que la pile est vide.
- REMPLACER IMMÉDIATEMENT le détecteur de fumée en cas d'échec du test automatique même après un nettoyage et/ou un changement de pile car l'appareil n'assume plus son rôle de protection.

ATTENTION !
Risque de décharge électrique, d'explosion, d'incendie et d'inondation

Risques de blessure, d'étouffement, de dommages corporels suite à une décharge électrique, à des dégâts par gaz ou des eaux suite à la perforation de conduites d'alimentation.

ATTENTION !
Risque d'incendie et/ou de brûlure par acide avec les piles

Risque d'incendie, de brûlure par acide, de dommages corporels suite à un court-circuit ou à une fuite de la pile.

- Veuillez ne pas court-circuiter les contacts de la pile, par exemple lors d'un stockage commun avec des objets métalliques.
- Ne pas exposer les piles directement ou sur une longue durée au soleil ou à la chaleur.
- Ne pas jeter les piles dans le feu et ne jamais les ouvrir.
- Remplacer la pile uniquement par une pile identique ou similaire au type recommandé.
- Ne jamais recharger les piles.

Montage

Avant l'installation du détecteur de fumée, sélectionnez un emplacement de montage adéquat. En Allemagne, les emplacements de montage sont réglementés par la norme d'application DIN EN 14676. « Les emplacements recommandés » ci-après ne représentent par conséquent qu'un extrait de la norme.

Emplacements de montage particulièrement recommandés

sont : chambres et cages d'escalier.

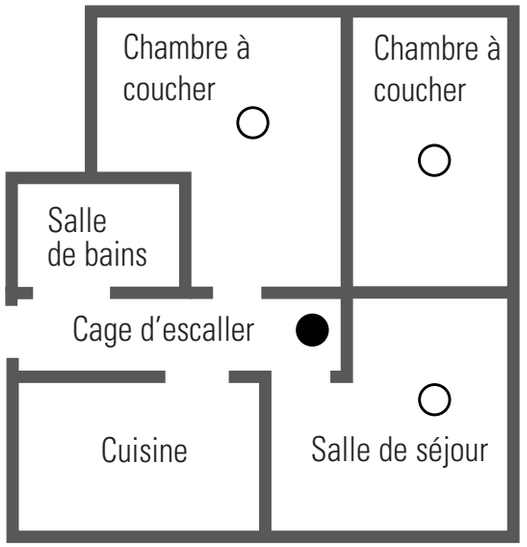
Procédez comme suit pour une utilisation efficace du détecteur de fumée :
- Placez au moins un détecteur de fumée à chaque étage.
- Placez un détecteur de fumée dans les pièces comportant des appareils électriques.
- Placez le détecteur de fumée au milieu du plafond de la pièce, car la fumée s'élève vers le plafond et se dissipe à l'horizontale.

Protection minimale et optimale contre la fumée pour logements et dans les maisons

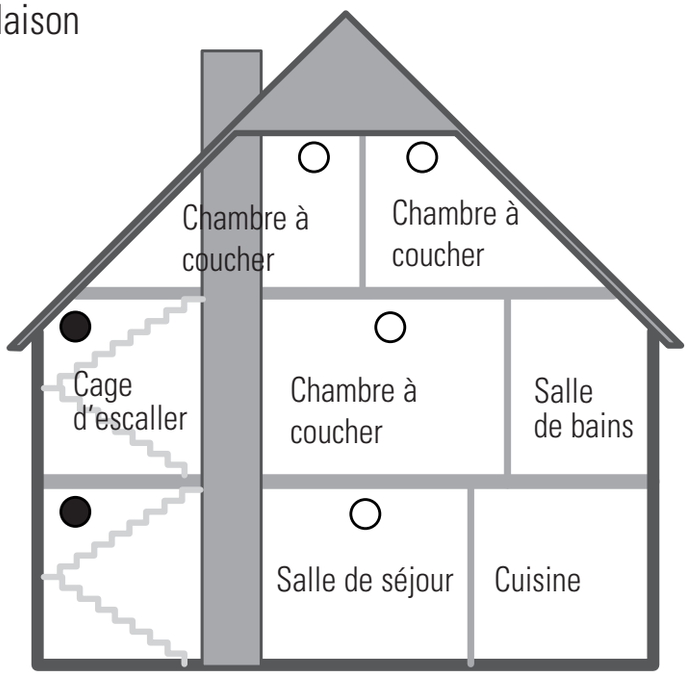
○ = protection optimale contre la fumèe

● = protection minimale contre la fumèe

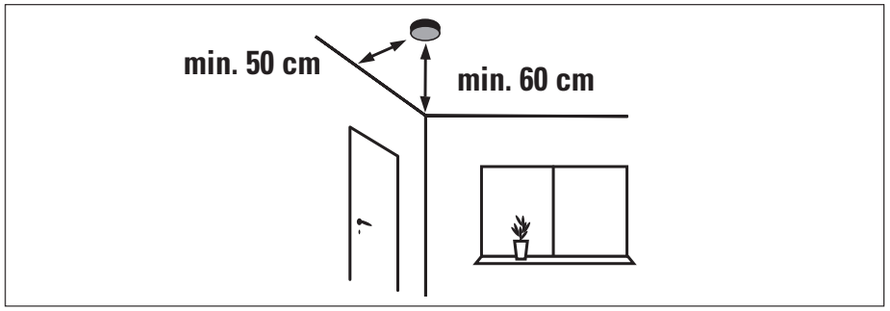
Immeubles



Maison



- Evitez les emplacements de montage situés à moins de 50cm d'un mur et à moins de 60cm d'un angle.



Remarque

Le fonctionnement des détecteurs de fumée peut être considérablement perturbé également sur les emplacements recommandés, par ex.

- Si vous fumez au lit.
- En cas de nettoyage avec des produits inflammables (par ex. essence).

Emplacements de montage inadéquats sont : notamment les cuisines, salles de bain, garages, ateliers, chaufferies et autres pièces avec de l'air fortement vicié ou contenant du gaz, une humidité élevée dans l'air, des températures trop élevées (supérieures à 40°C) ou trop faibles (inférieures à 0° C), car des particules de poussières et de vapeur d'eau peuvent déclencher immédiatement ou

à long terme une fausse alarme.
Le point le plus élevé sous un toit pointu n'est pas non plus adéquat.

Installation et fixation

REMARQUE : Le matériel de fixation ci-joint convient uniquement aux plafonds en béton ou en bois. Pour une fixation sur d'autres supports, veuillez vous procurer du matériel de fixation adapté dans le commerce spécialisé.

1. Ouvrez le détecteur de fumée en tournant le socle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Utilisez maintenant le socle doté de ses deux perforations comme gabarit pour le montage au plafond. Marquez l'emplacement des deux perforations avec un crayon papier.
3. Avec un testeur de circuit, assurez-vous de l'absence de conduites d'électricité, de gaz et autres conduites sous les points de perforations. En présence de conduites, sélectionnez un autre emplacement.
4. Pour percer dans le béton ou dans un mur, utilisez un foret de 5,5mm ø. Percez à une profondeur d'environ 25 – 30mm. Assurez-vous du bon maintien des chevilles dans les perforations. Dans le cas contraire, recherchez un autre emplacement pour le détecteur de fumée ou utilisez un matériel de fixation plus résistant que vous pouvez acheter dans le commerce spécialisé. Sur les revêtements en bois ou dans les poutres, percez avec un foret de 2,5mm ø à une profondeur d'environ 20mm.
5. Vissez le socle avec les vis ci-jointes.
6. Fixez la pile bloc 9 volts ci-jointe dans le connecteur et insérez la pile dans le compartiment.
7. Assemblez l'appareil avec le socle en insérant les pinces de fixation du socle dans les perforations prévues de l'appareil et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Attention !
Le détecteur de fumée est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche le verrouillage du socle en l'absence de pile ou en cas d'insertion erronée de la pile. Veuillez vérifier le cas échéant le bon positionnement de la pile.

Utilisation

Veuillez contrôler le fonctionnement du détecteur de fumée en procédant chaque semaine à un **test de fonctionnement** ainsi qu'en cas de doute sur le fonctionnement. Nettoyez l'appareil une fois par an ou dès que nécessaire, avec un chiffon humide.

Test de fonctionnement

Appuyez sur la touche Vérification (Push to Test) située sur la face inférieure de l'appareil jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Elle s'éteint si vous relâchez la touche de vérification. Si AUCUN signal sonore n'est émis, l'appareil NE PEUT PAS émettre d'alarme et il faut alors remplacer la pile (voir changement de pile en bas).

Système d'avertissement pour piles

Dès que la puissance de la pile diminue, un signal sonore est émis chaque minute. Juste avant l'extinction de la pile, un long signal sonore est émis chaque minute. Veuillez remplacer immédiatement la pile dès l'émission d'un signal sonore. Voir changement de pile en bas).

Changement de pile

1. Ouvrez le boîtier en tournant le couvercle dans le sens contraire des aiguilles.
2. Retirez l'ancienne pile du compartiment et retirez soigneusement le connecteur des contacts de la pile.
3. Fixez une nouvelle pile bloc de 9 V sur le connecteur de pile et déposez-la dans le compartiment.

4. Assemblez à nouveau l'appareil au socle en insérant les pinces de fixation du socle dans les ouvertures prévues de l'appareil et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Procédez à un test de fonctionnement, appuyez sur la touche de vérification et attendez que l'alarme soit émise, elle est la garante d'un bon fonctionnement de l'appareil.

Établir un plan d'évacuation

Avec les autres habitants de la maison, établissez un plan d'évacuation avec un itinéraire. Réfléchissez aux éventuels obstacles qui peuvent gêner l'évacuation en cas d'incendie. Il faut définir l'itinéraire le plus rapide et le plus sûr menant vers l'extérieur.

Mesures immédiates à prendre en cas d'émission de l'alarme

Quittez immédiatement la maison ou votre appartement en suivant l'itinéraire défini. Chaque seconde compte, ne perdez pas de temps en voulant vous habiller ou en voulant emporter des objets de valeur.
En quittant une pièce, n'ouvrez pas de porte sans avoir au préalable touché la surface. Si la surface est brûlante ou si de la fumée s'échappe sous la porte, n'ouvrez pas la porte ! Si la surface est froide, appuyez votre épaule contre la porte, ouvrez légèrement la porte et soyez prêt à la refermer en cas d'intrusion de chaleur ou de fumée.

Maintenance

Pour assurer le bon fonctionnement du dispositif de fumée, il faut procéder au moins une fois par an à un entretien conformément à la norme DIN EN 14676. Veuillez procéder comme suit :

- Dépoussiérer le dispositif de fumée avec un chiffon doux.
- Si nécessaire, éliminer les salissures avec un chiffon mouillé. N'utiliser aucun produit de nettoyage.
- Procéder à un test de fonctionnement (voir test de fonctionnement).
- En l'absence de réponse, il faut remplacer le détecteur de fumée.

Garantie

Nous sommes responsables vis-à-vis de nos partenaires contractuels en cas de vices conformément aux dispositions légales. En cas d'erreur de matériel et de fabrication, le recours à la garantie est possible uniquement si le produit n'a pas été ouvert de manière arbitraire et si le bon d'achat est joint. Les piles et les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

Mise au rebut de l'appareil

Ne pas mettre l'appareil au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer auprès d'un centre de collecte pour appareils électriques situé dans votre commune pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Pb/Cd/Hg

Mise au rebut des piles

Ne pas mettre les piles au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez remettre les piles usagées, une fois déchargées, auprès du centre de collecte de votre commune ou auprès de votre commerçant.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage doit être recyclé. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez respecter les dispositions de mise au rebut en vigueur au niveau local.

Déclaration de conformité

Conformément aux directives européennes suivantes, le sigle CE et a été apposé : EU 305/2011 + 2004/108/EG

Vous trouverez la déclaration de conformité et de performances sur le site www.vivanco.de directement auprès de l'article 33510 pour un téléchargement.

Vivanco International

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 Wr. Neudorf
+43 2236 893 7400
www.vivanco.at

Bulgaria
Vigo GmbH
ul. Deyan Belishki, bl. 62
1404 Sofia
+359 2 859 31 90
www.vigo-bg.com

Czech Republic
DSI Czech spol. s.r.o.
Pernerova 35a
18600 Prague 8
+421 556 118 110
www.dsicz.cz

Croatia
Feniks Info d.o.o.
II Resnicki Gaj 10
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Denmark
Sales Rep DK
Soesterhoejvej 9
8270 Hoejbjerg
+45 40 70 50 54
www.salesrep.dk

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse Tee 6
61715 Tartumaa
+372 733 7700
www.photopoint.ee

Finland
AV Komponentti OY
Koronakatu 1a
02210 Espoo
+358 9 8678 0225
www.avkomponentti.fi

France
Vivanco Accessorios S.A.U.
Antic Poligon Industrial Güttermann
Cami Vell de Sant Celoni s/n
08460 Santa Maria de Palautordera
+34 93 848 35 20
www.vivanco.es

Germany
Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg
Tel. +49(0)41 02 / 231 247
hotline@vivanco.de
www.vivanco.de

Great Britain
Vivanco UK Ltd.
Vivanco House
Luton Enterprise Park
Sundon Park Road
LU3 3GU Luton
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Greece
Alfa Lamda S.A.
154 Konstantinoupoleos Str.
10436 Athens
+30 210 5212 200
www.alfalamda.gr

Hungary
Sky-Log Magyarorszag Kft
Almaskert u. 4
2220 Vecses
+36 29 555 060
www.sky-log.hu

Iceland
Nyherji hf.
Borgartun 37
105 Reykjavik
+354 569 7700
www.nyherji.is

Italy
Cellular Italia S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Lithuania
Elektronikos Pasaulis
Sausio 13 - osios 4-1
04343 Vilnius
+370 5 2788678
www.elektronikospasaulis.lt

Netherlands
Mondeno Benelux B.V.
Galvanibaan 8
3439 MG Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.mondeno.com

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02495 Warsaw
+48 22 723 0745
www.vivanco.pl

Portugal
Esoterico
Praceta Alves Redol 2
2670 Loures
+351 219 839 550
www.esoterico.pt

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Serbia
Desk d.o.o.
Bulevar Despota Stefana 110
11000 Belgrade
+381 11 32 92 140
www.desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Juzna Trieda 117
04001 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk

Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

South Africa
Toy Galaxy
3 Andries Street
2090 Kew – Johannesburg
Gauteng
+27 11 440 8500

Spain
Vivanco Accessorios S.A.U.
Antic Poligon Industrial Güttermann
Cami Vell de Sant Celoni s/n
08460 Santa Maria de Palautordera
+34 93 848 35 20
www.vivanco.es

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Alte Landstrasse 15
8804 Au ZH
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch
www.vivanco.ch

Turkey
Kale Elektronik Dis. Tic. AS
Bakir ve Pirincciler San. Sit.
Menekse Cad No. 2
34520 Istanbul
+90 212 540 0550
www.goldmaster.com.tr

Ukraine
Sotel Ltd.
Likhachova 1/27
03115 Kiev
+380 4450 16440

Actual addresses:
http://www.vivanco.com/Homepage/Contact/Contacts-worldwide

CE

1134
VIVANCO GmbH Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
13
LE/DoP-Nr.:004/09.2015
EN 14604: 2005/AC:2008
Rauchwarnmelder - Brandschutz
Produkttyp: SD 3 – N, EDV-Nr. 33510

Dauerhaftigkeit:
Temperaturbeständigkeit: [bestanden]
Luftfeuchtebeständigkeit: [bestanden]
Beständigkeit gegen Stoß und Schwingungen: [bestanden]
Korrosionsbeständigkeit: [bestanden]
Elektrische Stabilität: [bestanden]

weitere techn. Infos s. Leistungserklärung
www.vivanco.com

EAC